Ն° 8025 1912 ՅՈՒՆՎԱՐ 5-18 ԲԷՅՆՃԻՆՊԻՀ 5 ԲԵ ՆՈՒՆԸ ՍԱՆԻ 327 28 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՊԱՀԻՊԸ ԻՄԻՆՅԱՆ ՎԷ ՄԻՍՏԻՊԻ
ՏԱՆՈՂ ԽՄԲԱԳՐՈՂ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միսեսսիի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թուականի թեսսիի 1877

ՊԱՏՈՒՐԱՅԻ ԴԱՐԾԱՅՔ
Ն. 49

Կազմեալա այիս մեվաss հազգրնա սա իպի իմբիյազա միւռանաաբ օլընը։ Մագպուզլար սանիպի իմբիյազրն իմգասրնը վէ իսառեխանենին մեօնրը մախսուսրնը շաւիլ օլմալը տր։ Տեռն օլընմայան հավազ իասէ օլընմազ։ Իլանաբ հուայիթի միւբեհիպ իլե նեռ օլուսնուր։

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيومك
مؤسسى ديكران جيومك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԿԱԿԱՆ, ՄԻԼԼԻՈՒԹԻՒՆ ԵՎ ՍԱՐՐԱՖԻՈՒԹԻՒՆ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱԳՈՆԷ ՖԻՇԱԹԼԱՐԸ ԲԷՅՐԻՆ (ՄԷՃ. 20
Սրանցիզ վէ Թաշրա, սեռեկիյի 130 գրշ.
» » » 6 այլըզը 70 »
» » » 3 այլըզը 40 »
Մեմալիի էնճեհպիյէ սեռեկիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլըզը 17 »
» » » 3 այլըզը 10 »

Ս. ԾՆՈՒՆԴ

Հովիւ երգեն ընդ հրեշտակս
Տան աւետիս ափսարեի։
(Շարական)

Զօպանլար մէհէրէլի պէռասպէր թեռենիւմսազ օլարագ ֆիւնեայա թեպշիրաթցա պուլընդրլար իսի։

Եարընքի եօրթու Խրիսթիանլար իչիւն այրընա մուճիպը թէպշիլ տիր. զիրա Խրիսթիանլըղընը միէսսիս վէ վազիֆինին եէվմը վէլատէթի տիր։ 1912 սէնէսէն պէրու պու այնը սկյազտա վէլէտվարը տաղզտառա մուխթէլիֆ սաֆհամ խուտրիզանէպէն կէչիպ թա 20ինճի սարա գատար տէվամ իտէն վէ իլէկպէտ իտէնէք օլան պու եէվմը մախսուսլար հէր սէնէսէ ինսանը այնը աիւչիւնճէ վէ միւլահազաթա տալտրրրյոր։ Քրիստոսրն տօղտուղը ալէմը ինանիյէթէ այնը պիր թէպշիր տիր. օ՝ սարրմրզտա ճէրէյան իսէն վէ թէտրիճէն գուվվէթ պուլան ֆիքքրլերի պին պու գատար սէնէ էվվել պէյան իթմիշ տիր։

Թարիխ պիզէ կէօսթէրիյօր քի, Խրիսթիանլըգ կիւէրանի իսէն սարլար միլանընտա նէ՝ թէպէտիւլաթա օղրամը, իյմանպաթը զէմանիյէյէ կէօրէ, օ բէք տէկէնէվի վէ իսմա տէրէճէնինէ վարան թէարրուզաթա տիւչար օլմուշ տրը։ Եալընըզ օլ զէմանլարրն իճրաի հիւքմ իթտիկի պութբէրէաթլիք եիւզիւնտէն սէյիլ, իլա Խրիսթիանլարրն քէնտի արալարրնտա միւճատէլաթ վէ մուգաթէլաթ եիւզիւնտէն — Գուրունը Վիւսթա պունա տէլիլ տիր — նէ գատար խարապլէթէ օղրամը տրը։ Հալպու քի, կէչիրմէքտէ օլտուղրմրզ չու տարը նուրանիտ, արթըգ մէզհէպ զավկալարրն, մէզհէպ միճատէլաթրն զէմանը կէչմիշ տիր։ Սապրգ տէվրլերտէ հիքիւմէթլեր՝ պու մէզհէպ միճատէլաթ վէ թէարրուզաթրնա բէսմէն գուվվէթ վերիպ, միլիոնլարճա մասում գանլարրն տէօքիւմէնէ սէպէպլէթ վերմիշլեր իսի։ Շիմտի իսէ հիւքիւմէթլերին մէզհէպ իլե իշլերի օյմարզ պու կիպի մրնտագաչալարա չօգտան նիհայէթ վերիրմիշ տիր։

Իյթէ չօպանլարա մէլեքլերին թէպշիրաթրնրն սարլ մանկասրնը անյամագ չու եաչատրզրմրզ ասրա թէսաաիֆ իթտիկէնտէն պահթիյարզ։ Քիլիսէնին քէնտի ճէօմասթրնա թէպշիր իթտիկի «խարհուրդ մեծ և սքանչելի որ յայսմ աւուր յայտնեցաւ» քէլիմաթը մուգատտէսէնին, հագիգաթէն քէմալը պիթարաֆի վէ հիչ պիր ազրազ վէ խուսուսմէթ ու ատավէթտէն արի պիր սուրէթլե նազարը միէթալեայա ալըրսագ պիւթիւն մանահ հագիգաթի ֆիքրիմզը թէնվիր իսէր։

Ճէհնէթ ու ճէհէննէմէ կիթմէք մկպտէսի եալընըզ չու եա պու քիլիսէյէ մէնսուպ պուլընմագլա տէյիլ, եա իլա հայաթըմզդա կէչիրտիկմիզ վէ կէչիրէճէկիմիզ ֆազիլէթքար վէ եա ֆէնա պիր էսմրէ միւպթէնի օլամագ տրը։ Քրիստոսրն վազ իթտիկի մէպտ իսէ գալպ ատֆիլրը, ֆազիլէթ իճրասը ալէնի էմալինէ հիւմը հարաքէրէ նեւմունէի իմթիհան օլուգ, օգրյանլարրմզդա իչմէ պու նօգթահ նազարատտա Քրիստոսրն եէվմը վէյատէթի օլան Ս. Ծնունդը թէպրիք իսէրիզ։

Ց. ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՊՐՈՒՍԱՏԱ ՍՈՒ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Տէվրը Մէշրութիյէթտէ հէր քէս միւսթէֆիտ օլուղը հալտէ Պրուսալըլար տախի պունտան մուաֆ թուխթուլմասրլար։ Էշրէֆիլէր, Դարաղաճ, Սապալ Տէօքէն, Արսլանը, Սէտա Պաշը վէ սաիրէ սէմթլերինի, քի իշլերինտէն պիր գաչը միւսթէսնա օլաուղը հալտէ, ճէման եէքիւն 5-6)) գատար էրմէնի խանէլերինի թաղտիյէ իսէն վէ էսասէն կէօքտէրէ թապիր օլընան վէ պաշլըճա Քէչի տարրնրն էթէքլերինէ եաղան հուրդ միւշքիւլ մէսէլէլերի Քաղ. Ժողով իլէ միւշթերեքէն հալլ ու թէավիյէ իթմէլերի ահվեամը դանունիյէտէն օլաուղը հալտէ, պէօյլէ օլմատը. ահապա մէզքուր հէյէթ միլէթ իչիւն զայէթ էհէմմիյէթլի օլան պու մէսէլէյի իրիթմէտիլէր մի՞։ Էքսէրիսի կէնճէլերտէն վէ թէնէզզիւհվեահարտա թէնէֆֆիւս իթմէկի արզու իտէն էֆէնտիլեր՝ Սրլտրզ գահվէյի (3) զիյարեթլերինտէ չօսէնին քէնարընտա իլա սէֆա զայիրլերին կէօտիւնէ չարքան պու օլուզլար վէ թէֆէրրուաթրնրն եէրլերինտէ եէլլեր էստիկինի կէօրմէտիլեր մ՞։ Պունա ինանրլմայօր, չունքի ֆաալիյէթը դինենէյէ վէ ճիսմանիյէ օլմայան եէրլերտէ ֆաալիյէթը լիսանիյէ գախմ օլամազտան, Պրուսա չէհրի տէ կիւն պէ կիւն պիթթէսէնին քէօրֆեզ պիր մէմլէքէթ հալինի այարզընտան, տէտի գօտու սարը եէրլերէ նիսպէթէն տէրէճէսինի գիյասէտիյլէ այմրզ տրը, օլ պապտէ. սույմամագ, իյթմէմէք, կէօրմէմէք գապլի տէյիլ տիր։

Իյթէ պալէատէ մաարուզ մէսրուատտան տօղայը թաղտան հէյ թը միւհթէրէմէտինին միլլեթին հայաթ վէ մէմաթը օլան պու մէսէլէյէն տօղայը նէ՞տէն իսթիյարը սիւքիւթ իտիյօր։ Իյլերինտէ գանունչինասլար պուլընտըղը կէպի նաթրզէքէրտազլար տա էքսիք տէյմլ տիր։ Նիչին քէնտիլերինի ինթիսապ իտէն իպատուլլարդն հուզուզընը մուհաֆազա վազիֆէսինէն իսթինքաֆ իտիյօրլար։ Հէր եէրտէ օլտուղը կիպի պիր զեմանլար պուրատտա տա քէնտիլերինէ միլլեթին թիմսալը միւէսսէմի կիպի կէօսթէրէն վէ օնլարրն չէվիրտիքլերի ֆրրըլտաղլարտան հէր քէսին խօշնուտսրզլըղընը զազանմրզ օլան պազը Դաշնակցականլար վասրթասրյա պազրլարը ահապա մէպուս օյմազ խիլեասը իչիւն մի՞։ Կէրչի 33 սէնէ ազտէմքի մէճլիսը մէպուսանա Պրուսատան Եավրուեան Սահակ էֆ. Թային օլընար իսէ, օ զեմանրն մտատսը չօգտան կէչմիշ տիր։

Տէնիլիյօր քի, եէնի տէքօլար եաբըլտը. սու սահիպլերինէ սէնէսէ 40 ղրշ. սու հաղզը վէրմէք չարթրյա մէճճանէն սու վէրիլմէճէք։ Վէլէվքի սու բարարզ վերիլսին, ֆազաթ հէր քէս էվվէլ սույը ալազ իչին էն աշաղը 3—5 լիրա մասրաֆա միւհթաճ տրը։ Ահապա ֆուզարալար պու բարայը նէրէյտէն թէտարիք իսէճէքլեր տիր։ Ֆարզ իսէլիմ քի պու ֆազիրլեր, սուլ գատրնլար քէնտի եէրիմլերինին եէմլէրինտէն իչմէլերինտէն քէմիպ սույը էվվելերինէ ալընընլար. ահապա հեր քէս պու սէքօ սույրնրն տաիմի սուրէթտէ էվվելերինէ ադահաղրնտան էմին օլապիլէճէքլեր մի՞։ Պէլէտիյէ հեր իսթէյէնէ պու կէօքտէրէ սույրնտան 3 լիրա մուպապիրնտէ սաթրյօր։ Թալէպլեր օ գատար չօգ քի, պէլէտիյէ թարաֆընտան թախսիս օլընան մէմուրլար վէ ամէլէ ազտէմէճ բարայը վերէնկերին խանէսինէ կիւճլիքլէ անճագ պիր այսնրա պօրուլարը թազրպ սույը ազրթրյորլար։ Սույա իհթիյաճը օլուպ, ալմագ իսթէյենլերին էքսէրիսի չէհրին ապաղը թարաֆլարընտա սարքին օլուպ վէ սու իսէ սայմա ազընթրյա մայիլ օլարզնտան թապի սօղրուտան սօղրուլա անլերէ կիսէճէք — չունքի հեր թարաֆ միւսավի զուվվէթտէ սույը սէվզ իսէճէք պիր մաքինա եօզ սրը—սու չայետ օնլարրն իհթիյաճլարընտան արթար իսէ, ինչերեք պօրուլարրն տօլմասրյա ազքնէ եանի մէմլէքէթին ալթ պաշընտան 8) 100 մէթրօ եիւքսէքլիկնտէ օլան իւսթ, եօզարը պաշընա կիտէճէք քի, եիւքսէքտէ սաքին օլանլար իսէ սույրն սարլ սահիպլերի տիրլեր։ Եվվելճէ պէլէտիյէ թարաֆընտան երգարրրլան օլուգլար սույրն մէնպարընտան եանի մէմլէքէթին եիւքսէք թարաֆընտան կէչիպ տօղրու սու սահիպլերինէ կիտէր իսի։ Շիմտի իսէ եալընըզ էվվելճէ սույը օյմայանլար գօլայճա պուլուպ պէլ պէլ սարի վէ ասրլ սու սահիպլերի տայմա միւզայէկա իչինտէ պուլընճագլար տրը։ Օլ անտէ էանա պիր միւլահազա իլէ իշին վէխամէթի անլարլրը։

Խայրաթ գօնրլան չէշմէլէր պիլա իսթիտնա հեր եէրտէ իքիտէ պիրտէ պօղրլրյոր, սու պօշընա ազրյոր. օլվագթ եօգարը մահալլէրտէ եէնի սու ալանլարրն էվվելերինէ սու ագմայոր, չիմտիյէ տեկին սու ալաճագլարրն անճագ օնտա պիրինէ վերիլեպիլեճէկկի հալտէ, պեռյլէ իքիտէ պիրտէ քէսիլպ նէօվպէթէ պինէրէտ, ահապա միւթէպաղր զրսմը սույը ալտրզը հալտէ նասրլ օլուպ տա հեր քէսին խանէսինէ ազաճագ, պիթթապի մէմլէքէթին ազաղը թարաֆընտաթիլեր էվվելերինէ հեր զեման սույը պուլաճագ. հալպուքի, էսասէն եիւղլերճէ սէնէլերտէն պէրու սու սահիպլերի պունտան մահրում զալաճագլար։ Մէվգրլարը իգթիզասրնա եիւքսէքտէ օյմասրնտան տօլայը պունտան տա պաշլընա էրրուպ վէ տաղրթպ, վէ Աբէնին տաղլարընտան էնիպ, ճէնօվա թեքելերինէ գատար վալ օլարագ օրտու գուրմայա պաշլատը։ Ճէնօվա էհալիսի գարա թարաֆընտա Ավթրիա սանճագլարը, վէ տէնիզ թարաֆընտա Ինգիլիզ սանճագլարրնը կէօրտիւքտէ սէչէթէ կիրիֆթար օլուտար. քէօյլիւլեր Ավթրիալըլարտան թարիզ օլունարագ Ֆրանսրզա գարշը թուղեան իտուպ, աշիքարէ ատավէթ կէօսթէրմէյէ պաշլատրլար, վէ օլ վէճճիլէ միւատէթը մէտիտէտէն պէրու ճիմհուրյէթ թարաֆտարը օլան ճէնօվա քիպարլարը ազիմ մէյուսիյէթ վէ էնտիշէյէ կիրիֆթար օլատուլար։ Ամանագ Մասէնա, Սիւչէ ֆըրգասրնտան այրըլմրզ օլտուղը հալտէ տախի մէվճուտը մայեէթի օլան օն սէքիզ պին նէֆէր իլէ ճէնօվայա գարանրզ, ասն նէֆէսէ գատար հէյեէթի գահրամանիտէ պիր մուգավէմէթ կէօսթէրմէյէ հազըր օլուպ, իսրէթը չճաէթի իլէ էհալիյի տախի միւսթէրիհ կյլեաի։

9. Պու էսէրի զայլի օյմայաճագ մուհասէրչտէ ժէնէրալ Մասէնանրն մուամէլաթը էյիճէ անլաշըլմագ իչիւն ճէնօվանրն հէյեէթը արազիյէի թարիֆէ մուհթաճ տրը։ ճէնօվա պէլտէսի, քէնտի իսմի իլէ անրլան ճէնօվա քէօրֆէզինին զայէթինտէ, վէ Աբէնին տաղլարրնրն պիր գօլունրն էթէյինտէ պիր պէլտէի ճէսիմէ տիր։ Պու տաղ գօլու տէնիզէ տօղրու չըզըպ վէ չարգ վէ զարպա իքի չաթալ օլուպ պայըր ալաղա պիր միւսկլեա (իւչ քէօշէ) չէքիլի հասրլ օլուր քի, էնլի թարաֆը տէնիզ զրյըսընա վէ տար թարաֆը Աբէնին տաղլարընա մութթասրլ տրը։

ճէնօվա պէլտէսի տէնիզ զրյըսընտան պու էնլի ատրպինին իսթիհնտէ մէչհուր սէրայլար վէ մէթին եէնիչէրլեր իլէ տիւզ օսգազլար իւզերինէ պինա օլունմրզ վէ կէրէք զուտրթթ վէ կէրէք սէնաաթլա խթիհքամ

ռուպ վէ տաղրթպ, վէ Աբէնին տաղլարընտան էնիպ, ճէնօվա թեքելերինէ գատար վալ օլարագ օրտու գուրմայա պաշլատը։ ճէնօվա էհալիսի գարա թարաֆընտա Ավթրիա սանճագլարը, վէ տէնիզ թարաֆընտա Ինգիլիզ սանճագլարրնը կէօրտիւքտէ սէչէթէ կիրիֆթար օլուտար. քէօյլիւլեր Ավթրիալըլարտան թարիզ օլունարագ Ֆրանսրզա գարշը թուղեան իտուպ, աշիքարէ ատավէթ կէօսթէրմէյէ պաշլատրլար, վէ օլ վէճճիլէ միւատէթը մէտիտէտէն պէրու ճիմհուրյէթ թարաֆտարը օլան ճէնօվա քիպարլարը ազիմ մէյուսիյէթ վէ էնտիշէյէ կիրիֆթար օլատուլար։ Ամանագ Մասէնա, Սիւչէ ֆըրգասրնտան այրըլմրզ օլտուղը հալտէ տախի մէվճուտը մայեէթի օլան օն սէքիզ պին նէֆէր իլէ ճէնօվայա գարանրզ, ասն նէֆէսէ գատար հէյեէթի գահրամանիտէ պիր մուգավէմէթ կէօսթէրմէյէ հազըր օլուպ, իսրէթը չճաէթի իլէ էհալիյի տախի միւսթէրիհ կյլեաի։

9. Պու էսէրի զայլի օյմայաճագ մուհասէրչտէ ժէնէրալ Մասէնանրն մուամէլաթը էյիճէ անլաշըլմագ իչիւն ճէնօվանրն հէյեէթը արազիյէի թարիֆէ մուհթաճ տրը։ ճէնօվա պէլտէսի, քէնտի իսմի իլէ անրլան ճէնօվա քէօրֆէզինին զայէթինտէ, վէ Աբէնին տաղլարրնրն պիր գօլունրն էթէյինտէ պիր պէլտէի ճէսիմէ տիր։ Պու տաղ գօլու տէնիզէ տօղրու չըզըպ վէ չարգ վէ զարպա իքի չաթալ օլուպ պայըր ալաղա պիր միւսկլեա (իւչ քէօշէ) չէքիլի հասրլ օլուր քի, էնլի թարաֆը տէնիզ զրյըսընա վէ տար թարաֆը Աբէնին տաղլարընա մութթասրլ տրը։

ճէնօվա պէլտէսի տէնիզ զրյըսընտան պու էնլի ատրպինին իսթիհնտէ մէչհուր սէրայլար վէ մէթին եէնիչէրլեր իլէ տիւզ օսգազլար իւզերինէ պինա օլունմրզ վէ կէրէք զուտրթթ վէ կէրէք սէնաաթլա խթիհքամ

նէրի քէնարընտան պէտէն Սավոնա սէվահիլինէ, վէ տիկէրի Պօքէթթա նէրի քէնարընտան պէտ իլէ ճէնօվանրն սօլ թարաֆընա գատար վալ օլուր. Մէկասրն ասքէրի օրթա եօլատան էնտիյի հալտէ, Ֆրանսրզ ասքէրինի իքինչ պէօլիպ, պիրինի Նիս վէ Վար թարաֆընա, վէ տիկէրինի ճէնօվա պէլտէսինէ սթճաղը տայիմա ամատէի զուհուր պիր մուխթարա սայրմրզ օլտուղրնտան, Պոնարարթի պունը հիաս իտէրէք, մարթրն 5 վէ 12սինտէ եազտրրը թարիրաթլէ, Մասէնայա չու հայրան օլաճագ թալիմրմը վերմիշ իսի։

«Ժէնէրալ Մասէնա՝։ Պաղ քի ասքէրինի պիյատէ տաղընրպ թութմայասրն. Ալբ տաղլարընտա վէ Թէնտա պէլինտէ պիյատէ ասքէր լաղրմ տէյիլ տիր, պուրալարրն սօուղը, վէ գարլարը, սանա ասքէրտէն զիյատէ մուտվին օլապիլրլեր։ Նիսէ վէ էթրաֆընտա օլան գալէլերէ տախի ազ պիր ասքէր պրազրպ, օրտունը պէշտէ տէօրտունի ճէնօվա վէ ճիվարլերինտէ իգամէթ իթտիր։ Տիւշմէն ասքէրի եա սաղտան եիւրիւլիպ ճէնօվա իւզէրինէ, եա տա օրթատան եիւրիւլիպ Սավոնայա, եա իսա պու իքի եօլտան պիրտէն էկլէճէք տիր, սէն տէ պու իքի զօլա պիրտէն սավէթ իթմէքտէն սարքի նազար իտուպ, Ավսթրիալըլարրն պիր գօլունա չիտուէթ վէ պիմրէն գուվվէթի իլէ պիլ հիճճիմ արազինին հէյեէթը թէշէքքիւլինէ նազարէն, տիւշմէն ասքէրի գիյատէ թօր վէ աթը գուլլանմայրզ, բիտատէ ճէնկի իալճէք տիր, սէնին բիտատ նէֆէրաթրն մութլագա տիւշմէն ասքէրինէ ֆայզ տիր, վէ եիւքսէքլէրտէ պուլընտրզընտան. ասյրտա նօգսան օլմանտա տախի պէյիս եօգտրը։ Պու տէրէ թէքէ մահալլէրտէ ուսթաճա մանօվրա իտէպիլիպ, օթուզ պին ասքէրլէ ալթմրզ պինի բէք գօ-

ՁԷՐԻՏՅԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ՀԵՏԵՎԵԼՈՒ ԻՍՏԱՐԻ
ԵՎ
ԹՈՒՔԻԹՈՒՆԻ

ՊԻԻԹԻՆ, ԴԱՐԻԻՆԻՆԷ ԵՎ ԴԱԼԻՄ
ԱՐԳԱՏԱՇԼԱՐՆԱ Ս. ԾՆՈՒՆԴՐ
ԹԷՊՐԻՒ ԷՃԼԻՐ

Մ. Դայէս հազգրնտա վուգու պուլան իմհամար Ֆրանսատա պէշիւք պիր հիտանէթ վէ ինթիալ ույանարրմը՝ տրը։

Պու ինթիալ Ֆրանսանրն Ինկիլթէրա վէ Ռուսիա իլէ մէվճուտ իմիլաֆ մազամանա Ալմանիա իլէ հուսուլէ կէթիրիլէճէք պիր մուգարէնէթի իտամէ էթմէկ ազմինէ պուլընտրղընը մէյտանա գայմը՝ տրը։

Ֆրանսա—Այմանիա իլէ սուլհ միւնասէպաթընը իտամէ իթմէք արզուսընտա տրը։ Պէօյլէ օլմագա պէբապէր, Ֆրանսա Ալմանիայա գարշը սէրպէսթճէ հարաքէթինէ հուտուտ գօյաճագ պազը թէահհիւտաթ ալթընա կիրմէքտէն բէք սազընը՝ յօր։

Ֆրանսանրն Մէճլիսի Մէկպուսան ազարտնտան գօնիմ Մոն՝ Ֆրանսանրն տախի տօսթլրպլարընտան վազ կէչմէյէճէյինի պէյան էյլէմէքլէ, էֆքարը ումումիյէ թէմամլրյա թէրճման օլմը՝ տրը։ Ֆրանսատա հալ վէ մէվզը՝ չիմտի մուալագ վէ միւչէվվէչ տիր. մա մաֆիսի մէվզրը իգթիտարա կէչէն գապինէ քի՝ մէրբէրէն իպարէթ օլուր իսէ օլսուն Ֆրանսանրն խարիճի բօլինիգասընը թէպտիլ էթմէյէճէյի պիզճէ մուհագազ տրը։ Զիրա պու բօլինիգա Ֆրանսանրն էն էսասը մէնֆիինէ թէմամլրյա մուվաֆրգ տիւչլյօր։

Ա Զ Գ Ա Ց Ի Ն

ՌՈՒՍԻԱ ՅԱՐԸ ՎԷ ԷՐՄԵՆԻԷՐ

—o—

Կաթողիկոս ինթիխապընա իշթիրաք իտէն Թիւրքիա վէքիլէրի, մուամլէի ինթիխապկէ խիմամ պուլտրգտան սոնրա, Զարա խիմապէն պիր թէլէկրաֆ քէշէտ իտէրէք, պէյանը թէշէքքիւր էյլէմիշէր իտի։ Պու տէֆա Զար, Գավգասիա վալիսինէ աթիտէքի թէլէկրաֆը քէշէտ էյլէմիշ տիր։

«Էջմիածինտէ թօբլանմըշ օլան պիլումում վէքիլէրին տուալարընա վէ հրասիյաթը մուխալիսէթ քեարանէլէրինտէն տօլայը, կէրէք կաթողիկոս գայմագամը Գէորգ Արքեպ.ա վէ կէրէք մուամլէյէհում վէքիլէրէ թէշէքքիւրաթը սամիմանէմի թէպլիղ իմմէնիվի սիզ թավսիյէ իտէրիմ»։

Էջմիածին սինօդը Զարը՝ չու թէպլիղաթընը պա թարրիրաթ Բաթրիգխանէյէ պլիտրմիշ օլուպ, Բաթրիգ Ս. պ.ա կիւն պիր մէքթուպլա, Զար թարաֆընտան վուգու պուլան իլթիֆաթն, ումում միլլէթ իւզէրինէ հիւսնր թէէսիրի մուճիպ օլարը՝ վէ միլլէթին թէշէքքիւրաթընա քէնտիսի թէրճման օլարը՝ պէյան իտէրէք, Գավգասիա հապսխանէլէրինտէ մահպուս պուլընանլարին սէֆիլ հալինի պիր քէրրե տահա նազարը արզգաթա արզ էյլէյէճէք վէ պունլարը պիր ան էվվէլ սերպէսթ պրագմագ իչիւն, իյճապ իտէն էմրին իթաաբ խուսուսընտա թէվասուսթատա պուլընրլամասընը սէֆիրտէն բէճա իտէճէք տիր։

Ռուսիա Զարը՝ պէլքի իլք տէֆա օլարագ կաթողիկոս ինթիխապը վէսիլէսի իլէ պէօյլէ պիր իյթիֆատա պուլընրյօր։ Վագրա իճրա օլընան մուամլէթ սրբի պիր նէղաքէթանէն իպարէթ տիր, հալպու քի Ռուսիա իմբէրաթօրը ճէրէյանը ահվալտէն մէմնունն օլմագա իտի, պէօյլէ պիր իլթիֆաթ իթմէզ իտի, պունտան պահգա՝ Ռուսիատան ավէթ իտէնլէր, օրասու պուլընան Երմէնիլէրին քէնտի ախզուրիթալարընտա վէ մէչղուլյէթլէրինտէ հիւքիւմէթտէն հէր կէօնա հիմայէ վէ մուավէնէթ պուլտրգլարընը պէյան իտիյօրլար։ Շու հալտէ, արա սրբա Ռուս հիւքիւմէթինէ գարշը միլլէթին չու եապու ֆըրգասը թարաֆընտան վուգուպուլան միւնասէպէտիզ պազը հալէրէ տրթրդ հինհայէթ վէրիմէք իգթիզա իտէր, գիրա պու կիպի հարաքէթլէր՝ միլլէթին մէնաֆիինէ ֆահտէլի օլամազ։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ Բաթրիգ վէքիլինին էվվէլքի կիւն Այիյէ նէզարէթինէ վուգու պուլան միւռաճաաթընտան պիր նէթիճէ չըգմամը՝ տը, գիրա Եաֆատա միւնազամա վէ իմիթլաֆա սկպկպ օլան Ատուճատուր եպիսկ. էմլաքընրին մահլիլյէթի մահքէմէի ճնշերիճէ հիւքմ օլընըպ, հիւքմը վագը ֆէթվախանէէն թատիգ օլընմը՝ տը։ Պինայէն ալէյհ քէսպը գաթիյէթ իտէն պէօյլէ պիր հիւքմ պու նօգթալար նազարը տիգգաթա ալընընճայա գատար, էմլաքը մէզքիրէնին մահլիլ ատտ իտիլմէսինին թէէխիրինի իսթիտա իթմիշ տիր։ Պէօյլէ հազը վէ գանունի պիր իթիրազընը նազարը տիգգաթա ալընմասը արզու օլընը՝ տը։

ԳՕՆԻԱՏԱՆ Պազը Ալիյէ քէշլիտէ իտիլէն պիր թէլէկրաֆտան անլաշըլըրընա կէօրէ. էվվէլքի կիւն Ագէհիր երմէնի քիլիսէսի խորանընտա եազըլան մոմարատան տիգգաթսըզլըգա պիր եանկընն զուհուր իտէրէք, մէզքիր խորան եանմը՝, հալպու քի տերհալ եէթիշլէրէք, եանկընն պատրրըմը՝ տը։ Քիլիսէնին տիկէր զըմարը եանկընատան գուրթարըմը՝լար տը։ Զարար 4-500 լիրա գատար տը։

*** Մէզքիր եանկընա տահր մահալլինտէն ալարընը՝մը պիր վարագա տը։

«Ցունվ. 2 բազար երթէսի սահթ 7 բատէլէրինտէ չէհրիմիզ (Ագէհիր) Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի վերնատունընտան հարիգ զուհուր իթմը՝ վէ ալէվլէր էթրաֆը սարմը՝ օլարդատան սոնրա անլաշըլարագ, քէյֆիյէթի մուճիպ իլ էնտիչէ տերհալ իլան օլընմասը իւզէրինէ պէլէտիյէ թուլումպասը՝յա էհալինին, մէսաիի ճան ֆէտաքէարանէսի սայէսինտէ, հարիգնինթէվէսսուսէմլյանանվէրիմէյէրէք պիր պուչուգ սահթ զարֆընտա պասթըրըմը՝ իսէ տէ, ենինէ վերնատուն թէմամլրյա միհթէրէք վէ ալէվլէրէն պիւթիւն սրվա վէ նագդաշ իշլէրի, Խորանլարը՝ թախթա զրմամը՝ զավրուլմը՝, մահվ օլմը՝ տը։

Հարիգին իյրա էթտիյի զարար 6-700 լիրա թահմին օլունմագատա տը։ Քիլիսէնին թէզեհնաթ ու մէֆրուշաթը թէմամլրյա գուրթարըլմը՝ տը։ Անճագ հարիգին իթֆարնա ճանսիբարանէ չալըշանլարատան դիր գաշ քիլի ազ չօգ մէճրուհ օլմը՝ տը։

Հարիգին իթֆարնա չիթապ իտէն Գայմագամ պէյ, բօլիս զոմիսէրի վէ զապթան, վէ Իսլամ վաթանտաշլարը՝մը՝զին տահի զայրէթլէրի չայանը թագտիր իտի։»

ԹԱՐԱԳԼՈՒՍԸ ՂԱՐՊ մուհարէպէսի միւնասէպէթիյլէ, Իթալիա ֆիլսօֆընին Ագապայը թօքա թուէթտրղընը եազմը՝ իտիք։ Մահալը մէզքիրտէն եազըլարընը կէօրէ պուտանան 2-3 հաֆթա մուգատտէմ օ ճիվարա 150 գատար էրմէնի ասքէր միվասէլէթ էյլէմի՝ տիր։ Պունլար Քէրեք ճիվարընտան կէլմի՝ օլուպ, հէման 3 այ գատար սէյհահաթա մէճպուր օլմը՝յար վէ պու միւոտէթ զարֆրնտա պիր յօղ էօյնէյէր տէ օլուպ էրմէնի նէֆէրաթընտան տա էօյնէյէր օլմը՝ տը։ Օրասագի էրմէնի ասքէրին ատէտի 150 օլուպ, արա սրբա թօքանրպ, սեօյլէյէմէք վէ միհթալէա իթմէքլէ վագրթ կէչիրիյօրլար իմի։ Էրմէնի ասքէրին պուլընտրղը ֆրրգա, Հիճազ չըմէնտրֆէրինին Մաան սթասիոնը ճիվարընտա տը։

ՄՈՒՀԻՄ ՊԻՐ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳՐՅԷԹ

—o—

Պու կիւն Բարիզտէն ալտրդրմը՝մը պիր թէլէկրաֆտան մանէմէնտինիյէ անլաշըլըրընա կէօրէ. կավէթամը՝զ սահիպը իմթիյազը օլուպ, իլմը հուգուգտա լիսանսիյի չէհատէթնամէսինի պիր գաչ սէնէ մուգատտէմ ամը՝զ օլան Ցակոբ էֆ. Ճիվէլէկեան, սիրէն sofporա իմթիհանընը տա վէրմէք իչիւն Բարիզ կիմմիզ վէ պու մագսատի թէրթիպ էյլէտիյի բեզի պու քէրրե քէմալը մուվաֆֆագրյէթլէ վէրմի՝ օլտրընտան, բրօֆէսէօրլէրին թէպրիքաթ վէ թագտիրաթընա մաղհար օլմուշ տը։

Պու նէթիճէ՝ մուամլէյէհին մէնսուպ օլտրընը՝ այիլէ էֆրատընտան մատատա, կազէթամը՝զ հէյէթի իչիւն տահի մուճիպ իթթիհար տը։

Միլլէթիմիզատ առէտի բէք ազ օլան «տօքթէօր ան տրուա» սիլքինտէ մուամլիյէ ճիվէլէկեան Ցակոբ էֆ հէն պուլընմասը՝, քէնտի զէքաա վէ էհլիյէթինէ պիր տէլիլ օլմաղլա հէր վէճհէյ չայանը թէպրիք տիր։

ԵՐՄԷՆԻ ԳԱԹ. ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՍԻ

—o—

Թէրզեան էֆ. տիւն Արփիարեան Արքեպս. իլէ Բաբանրն Տէրսառաէթ վէքիլինի զիյարէթ իտէրէք ուզուն պիր միւլագաթ իճրա էյլէմի՝ տիր։

Ախիրէն Բօմատա Թէրզեան թարաֆընտան Մըսրը իւզէրինէ եպսկ. Թագտիս օլընան Գրուզեան, պու քէրրէ մահալը մէմուրիյէթինէ մուավասէթի իտէրէք պատրագ թագտիս իթմէք իսթէմը՝ իսէ տէ, Մըսրը էրմէնիների քէնտիսինի բէտտ իթմիշլէր վէ Տէրսառաէթ Բաթրիգը սապրզը Սապաղեան Ս.ը տավէթլէ, մուամլիյէ պատրագ թագտիս էյլէմի՝ տիր։ Բիլիսէտէ Ֆրանսըզ գօնսօլօսը տահի պուլընմը՝ տը։

Մըսրը էհալիսի թարաֆընտան Մըսրը բէյսը նուզդարընա, Օսմանլը գոմիսէրինէ վէ Սատրազամ բաշայա միւրաճաաթ օլընըպ, Գրուզեանրն պէրաթը վէրիլմէմէսի բէճա օլընմը՝ տը։ Միլլէթ տաիրէսինտէ տահի կէրէք Մէճլիսը Ումումի բէյսի Երամ էֆ.է վէ կէրէք Մըսրը ճէմաաթի բէյսի Եագուպ Արթին բաշայա, Գրուզեանրն պէշլէ խիլաֆը գանուն թագտիմվէ նասպընտան տօլայը բրօթէսթօ իմմիշլէր տիր։

ԱԶԳ. ՀԻԻԱՆԴԱՆՈՑ.— Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ յառաջիկայ Ս. Ծնունդեան տօնի առթիւ տեղի ունենալիք այցելութեան պարտականութենէն զերծ մնալու համար հիւանդանոցիս եղած նուիրատուութեանց Գ. Բուլսայի է. Տեարք Մկրտեան և Ս. Խամաճեան, Յարութիւն Ալանեան, Լեւոն Կիւմիշկէրտանեան, Պապեան եղբարք, Նշանթաճեան եղբարք, Ցակոբ Ցակոբեան և Կարապետ Թանթայրունեան 40ական դրշ.։ Կարապետ Գազպաղեան 27 դրշ.։ Սիմոն Մազլումեան, Ոմն, Օհաննէս Զայեան, Զարեհ Եուսուֆեան, Մկրտիչ Պէյազեան, Օհանիկ Մ. Սահակեան, Ոմն, Թէլեան և Գայրդճեան ընկ. Բէպպազեան եղբարք, Սահակ Բարսեղեան, Նազարէթ Պիլալիլեան, Սարգիս Տիլսիզեան որդիք, Յովհաննէս Թ. Հանէսեան, Յարութիւն Գայսէրեան և Ս. Նաղրեան 20ական դրշ.։

*** Հանգուցեալ Ցարութիւն էֆ. Դերձակեանի յուզարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են ի նպաստ Ազգ. Հիւանդանոցիս։

Տէր և Տիկին Կարապետ Գրլըճեան (Մերսին), Տիկին Վասիլիկ Գարակէօզեան, Տէր և Տիկին Մեսրովպ Ֆէնէրճեան, Տիար Արմենակ Ֆէնէրճեան մէյմէկ օսմ. ոսկի։

*** Նոյնպէս հոգաբարձութիւնս չընորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ Մ. Թարանթօյի հաւաքուած ափիոնները հիւանդանոցիս բաժին ինկած մասին վաճառման արպիւնքէն 20 օսմ. ոսկի ստացանք Նազարէթ էֆ. Վարդերեանի ձեռամբ։

*** Քէօսթենճէէն Տեարք եղբարք Մանիսալեանք ձեռամբ Տիար Երուանդ Գարաեանի, ըստ իւրեանց բարի սովորութեան ի նպաստ Ազգ. Հիւանդանոցի նուիրած են 25 օսմ. ոսկի, որուն համար ևս հոգաբարձութիւնս հրապարակաւ իր չնորհակալութիւնները կը յայտնէ ազնիւ նուիրատուներուն։ (ԿՅԻՖ)

Ս. ԾՆՈՒՆԴ միւնասէպէթիյլէ կազէթամը՝զ եարըն նէյր օլընմայըպ ճաւամա էրթէսի կիւնիւ նէյր օլընճագ տը։

Պէյօղլունտա Օտէօն թէաթրօսընտա ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԻ ԿԻՒՆՏԻՒԶԻՆ Ապֆր. սահթ 2տ վէ ագշամը սահթ 9տա Երուանդ (Կավռօշ) թօլաեանընա մէնֆաաթընա ֆէվզէլատէ բազմէթ պուլան ԴԼԷՐԼԷԹԻՆ 28 ԿԻՒՆԼԻԹ ԱՍԹԷՐԼԻԿԻ օրէրէթ 4 բէրաէ, Պէնլեան էֆ. տէլալէթիլէ մէվզրյի թէմաշայա գօնըլճագ տը։

ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆԸՆ ՖԷՍԽԻՆԷ ԱՅԱՆ ՄԷՃԼԻՍԻՆԻՆ ԳԱՐԱԸ

—o—

4 Դեկ. 912

Հէյէթի Այան տիւն իմթիմա իտէրէք, Մէճլիսի Մէկպուսանրն ֆէսխի հազգընտա Այան էնճիմէնի մախսուսընրին մազպաթասընը խէֆի սուրէթտէ Իրի ՍԱԱԹ գատար միւզաքէրէ իթտիքատէն սոնրա պիրինճի ճէլսէյէ խիթամ վէրմի՝, վէ իքինճի ճէլսէտէ միւզաքէրաթ եինէ խաֆի ճէրէյան իթմայի սրրատա պիր արարզ միհնագաչա օ տէրճէ հարաբէթի պիր չէքլ ալմը՝ տը քի, կիւբիւլթիւրէր բէք չօգ եիւքսէլմի՝ իտի։

Նինայէթ կէճ վագթա գատար միւզաքէրաթ վէ միհնագաչի տէվամ իթտիքատէն սոնրա նէթիճէ օլտգիտի։

Շէօյլէ քի, Մէճլիսի Մէկպուսանրն ֆէսխի հազգընտաքի մազպաթա բէյէ գանրլտրգտա 5 մուխթէլիֆ վէ 1 միւճթէնիպ բէյէ գարշը 39 բէյ իլէ գապուլ իտիմի՝ եանի ֆէսխէ գարար վէրմի՝ տիր. քէֆիյէթին Զաթը Շահանէյէ սուրէթի արզը հազգընտա տա միւռազաչա հասրլ օլմազլէ, պու ճիհէթ տախի պու կիւն նէթիճէ իտիյէճէք տիր։

Մուխալիֆ բէյլէր սատրը էսպազ Ֆէրիտ բաշա, միւշիր Ֆուատ բաշա, չէյխ Ապա իլ Դատիր էֆ. Ցամատ Ֆէրիտ բաշա վէ Եորկիատիս էֆ. վէ բէյտէն իճթիհատ իտէն տախի Մանուկ Ազարեան էֆ. իմի՝։

«Օսմանլը Ա.ժանսը» տիւն կէճէ պու պապտէ աթիտէքի թէպլիղաթտա պուլընմը՝ տը։

*** Այան 5 մուխթէլիֆ վէ պիր միւսթէնքիֆ բէյէ գարշը 39 բէյը մուվաֆրզ իլէ Մէճլիսի Մէկպուսանրն ֆէսխինէ գարար վէրմի՝ տիր։

Սատրը էսպազ Ֆէրիտ բաշա, Տամատ Ֆէրիտ բաշա, Միւշիր Ֆուատ բաշա, Եորկիատիս էֆ. վէ Սէյիտ Ապտիլ Դատիր էֆ. մուխալիֆ բէյ վէրմի՝լէր տիր։

Մէճլիսի Այան տիւն կէճէ ալաֆր. սահթ 7յի չարեէք կէչէ միւզաքէրաթընա խիթամ վէրմի՝ վէ Զաթը Շահանէյէ եազըլամագ ճէվապնամէնին թարզը թահրիրինէ տայիր միւզաքէրաթը եարընա պու կիւն թաալիգ էթմի՝ տիր։

Եարին Մէճլիսի Այան ալաֆր. սահթ 1տէ իճթիմա էտէճէք վէ Զաթը Շահանէյէ թագտիմ օլընամագ ճէվապնամէնին թարզը թահրիրինի միւզաքէրէ էյլէյէճէք տիր։

Մէճլիսի Մէպուսան

4ԻՆՑԵՅ ՏԵՎՐԷ — 39ՐՇԵՐ ԻԹԹԻՄԱՑ

—o—

ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆԸՆ ՍՕՆ ԻԹԹԻՄԱՑԸ

—o—

ՄԱԱԹԻԱՆԸՆ ՊԻՐ ԿԻՒՆԼԻԻԹ ՄԷՊՈՒՍԸ Ա ՄԱԱԾ ՎԷ ԽԱՐՃՐԱՀ ՄԸ՝ ԱԱԱՃԱԳ

4 Ցունվ.912

Մէճլիսի Մէկպուսան տիւն բէյո վէքիլի Լիմմանուէլիտի էֆ.ինն բիասէթի թահրընտա իճթիմա էյլէտի։

Այան մէկպուսը Սրտգը պէյ՝ սապրգ իճթիմատա ախզը ասքէր կանունընրին 5-6 մատտէսինտէ իճրա իտիլէն թաատիլաթրն զապթա տէրճ իտիլմէտիյինի պէյանը թաահիրինի թէքլիֆ էյլէտի։

Իսմայիլ բաշա (Թօգատ).— էֆ.էֆ՝ր, մալիմը ալինիզ քի Մէճլիսի Մէկպուսան պու կիւնտէն սոնրա պա Իրատէի Սէնիյէ թաթիլ իտիլէճէք (խէնտէլեր)։

Սէյլեր.— Նէ՝ պիլիյօրսըն բաշա՝.

Իսմայիլ բաշա (տէվամլա).— Էվվէլթ, պիզիմ գանունը միւտիֆիմիզ, գանունը էնճիմէնէ մուճիպինճէ ֆէսխ իտիլէճէք տիր։

Մէճտի էֆ.— Սրտգը պէյին իթիրազը հագիգաթէն մուհիմ տիր. օլմէճէյէ զապթ Այանա կիթմէզտէն թահրիր օլընմալը տը։

Մէզքիր թէքլիֆ գապուլ օլընարագ, թաահիհաթը լազմէ իճրասը թէնիպ իտիլտի։

Թէվֆիգ էֆ. (Մալաթիա).— Բէյս պէ՛յ եէնի պիր մէպուս վար, մազպաթասը էնճիմինճէ գապուլ օլընմը՝ տը։

Բիզա Նուր պէյ (Սինօպ).— Բէք կէճ գալմը՝.՝ (խէնտէլեր)։

Ֆիլվազը Մալաթիա մէպուսը Ահմէտ Համտի էֆ.ինն վէֆաթընա մէպնի եէրինէ ինթիխապ էտիլէն Քեաշիֆ էֆ.ինն մազպաթասը միւզաքէրէ էտիլիյօր իտի. մէզքիր մազպաթա գապուլ վէ մէճլիսի Մէպուսանրն եէնի ազասը եախսատ պու տեվրէի իճթիմայինին սոն մէպուսը օլան Քեաշիֆ էֆ. մէպուսլըղա գապուլ օլընը՝տը։

Ճ.Շ.—Տէմէք քի պու եէնի մէպուս անճագ Պիր Կիւն մէճլիսէ տեվամ էթտիյի հալտէ, մէպուսլարա ֆէր այլըդ թեվզի օլընը՝ իսէ, պու մէպուսը ճէտիտ տախի 4 այլըգ եանի 200 լիրա վէ պաշազամա խարճրահ մը՝ ալաճագ...։)

Պատէհու Հօրան ախզը ասքէր մուամլէյաթընա տայիր օլան թագրիր հիւքիւմէթէ կէօնտէրիլտի։

Գօնեա մէկպուսը Մուսթաֆա էֆ.ինին Ագշէհիր միւֆթիլիկինէ թայինէտ տայիր Մէշէյխէթին թէզքէրէսի օգուճարգտա, պազը մէկպուլար մուամիլէյէրին մէկպուսը՝ը թէրք էթմէսի լազմ կէլէճէյինի տէրմէյան էթմէսինէ գարշը, պիր դըսմը տա միւֆթիլիք՝ էհալինին ինթիխապը իլէ օլարընտանը՝ մէմուրինտէն սայրմայաճաը՝ ճիհէթլէ մէկպուսլըգատան ասզըթ օլամայաճաը՝ընը իտտաա էթմէքտէ իտիլէր։

Պու սրրատա Շէֆիգ էլ Միւէյէտ պէյ պու մէսէլէյինին տախի գօմիսէրլիք մէսէլէսի (եանի պիր քիմսէ հէմ մէկպուս վէ հէմ գօմիսէր վէ եա միւշավիր օլամայաճաը՝ մատտէսի) իլէ պիրլիքտէ բուլունմամէյէ գօնըլմասընը թալէպ էթտի։

Իսմայիլ բաշա — Ա՛ պապամ հանկը բուլունամէյէ... մէճլիս տաղրլրյօր...։

Բէյս վէքիլի —Բէք ալէա, բուլնամէյէ տախլ էտէրիմ։

Իթալեանլարրն Թարապլուստաքի զուլմրընտան տօլայը տիւվէլի մուազամայա բրօթէսթօ էտիլտիյի կիպի, Իթալեանլարրն պու կիւնլերտէ Ասիր վէ Գըրմրզը ալինիզ սէվանիլինճէքի զուլմրընտան տօլայը տախի բրօթէսթօ էտիլմէսինէ տայիր պիր թագրիր հիւքիւմէթէ հէվալէ օլընը՝տը։

Միւթէգրպէն Հօսէյտա—Սանատա չըմէնտրֆէր եօլընտա եարբլաճագ ժանտարմա գարագօլլարը իչին 1500 լիրա սարֆ վէ Թարապլուս վէ Գէնկազի միւճահիտլէրինէ 1500) լիրա թէվզիինէ տայիր թէզքէրէլէր Մալիյէ էնճիմէնինէ հէվալէ էտիլտի։

Գունատան սոնրա Ապտիլ Համիտին պօրնլարընը՝ սուրէթի թէսվիյէսի հազգընտա այանատան թաատիլէն կէլէն լայիհայը գանունիյէ օգուճարը։ Այանը՝ն թաատիլի թէնիպա էտիլտի։

Բուսմէլիտէ պազը չօսէ եօլլարընը՝ն ինշասը էլզէմ օլտրընտա տայիր լայիհայը գանունիյէ օգուճարը։

Մէհմէտ Ալի պէյ (Ճանիկ) — Պու կիւնքի ճէլսէմիզ գատար «Կիւլիւնճ» պիր ճէլսէ օլմասը. մէճլիսին ֆէսխի հազգընտաքի իրատէի Սէնիյէ հէյէթի Այանատա միւզաքէրէ էտիլիյօր. պիզ տէ պուրատա ճէլսէ ազատ էտիյօրրզ. մէճլիսին ֆէսխ օլընճաազ՝«եհիզատ եիւզ մուհազազ». զաթէն էքսէրիյէթ տէ եօգ մէճլիսի տաղրթալըմ վէսսէլամ։

Համտի պէյ—եօլլար եարբլամագ իսէ, քիւչիւք պիր տէվվէյեթ գարշը պիլէ ասքէր, թօք սէվգ էտէմէյիզ. Իթալիա մուհարէպէսինտէ պու եիւզատէն 2 թօրբիտօ զայլա էթտիք։

Թէվֆիգ էֆ.—Իրատէի Սէնիյէ պուրատա ալէնէն օգուճընճայա գատար միւզաքէրէյէ սալահիյէթտարրզ։

Վէհպի էֆ.— Մէվզրմիզ պու կիւն սարսըլմը՝ տը։ բարայա այիտ միւզաքէրէ էթմէյէլիմ։

Մէզքիր թէքլիֆ գապուլ օլընը՝տը։

Ազատէճէ Բուսմէլիտէ սէյահաթը Հիւմայուն էտնասընտա Արնավուտլրզ հազգընտա իլան օլընան աֆվը ումումինին Հօրան վէ Քէրեք մահքիմէրինէ տէ չամիլ թութրլմաը՝ հազգընտաքի մազպաթա, գապինէ հազը՝ օլմասրզընտան պազրլամայրզ բուսմամէյէ գօնըլրը՝։

Պատէհու էքսէրիյէթ օլմասրզընտան իճթիմայա նէհայէթ վէրիլտի։

—(o)—

«Թէչքիլաթ»տա կէօրիւմիւչ տիր։

«Պու կիւն մէճլիսի մէպուսանրն սոն կիւնիւ տիր. մէճլիսին ֆէսխինի հավի իրատէիՍէնիյէ նազըրլարատան պիրի թարաֆընտան օգուճարագ մէճլիսէ խիթամ վէրիլէճէք տիր։»

Տ Ա Խ Ի Լ Ի Ճ Է

ՍԱՏՐԱԶԱՄ Սաիտ բաշա ճումատա էրթէսի կիւնիւ Պապը Ալիյէ կէլէճէք տիր. նազրլարատան պազրլարը տիւն սապահ Սատրազամ բաշանրն զօնաղընա կիտիպ միւզաքէրաթտա պուլընմիյլար տը։

ՊԷՐԱԹ մէպուսը Իսմայիլ Քէմալ պէյ էվվէլքի կիւն Մըսրա կիթմի՝ տիր։

ԻԹԱԼԻԱՏԱՆ Թիւրքիայա խիսալ օլընան էմթասատան 100տէ 100 կէօմրիւք բէսմի ալընտրը՝ մալիմ տիր. Իթալիատան Թիւրքիայա տէյիլ, ֆագաթ Թրանսիթ սուրէթիյլէ կէչիրիլէճէք էմթասատան տախի Օսմ. կէօմրիւքլէրինճէ 100տէ 100 բէսմ ալընմասընա գարար վէրիլտիկի իչտիմիր տիր։

Ֆրանսըզ բէսմի մէհաֆիլինտէ Թարապլուսը Ղարպատա հալ վէ մէվզրը՝ տէվամիտէմէյէճէկի Թէէսիրի ճարի տիր. Օսմ. ասքէրի մէվզրլարը՝ Թագվիյէ իտէպիլէճէք գատար վագրթ պուլմը՝ պարզլարընտան, Իթալեանլարրն խէրի հա-

լայ պօզապիլիրրին։ Ճէնօվա ճիվարընտա ալթմը՝ պէն Ավսթրիա նէֆէրի օլմասը իչիւն ,Ֆելտ մարէշալ Մէլասըն մայէթինտէ տօգասան պէն ասքէր օլմալը տը՝, քի գալէլէտտէ պրագտրզլարը իլէ պէրապէր եիւզ եիրմի պէն ասքէր՝ աէմէք տիր։ Մէլասա նէ սէնտէքի գուվվէի ֆախիյէ վէ նէ տախի սէնտէքի տիրայէթ օլամագ, իմտի պունատան գօրգաճագ պիր սէպէպին եօգ տը՝։ Ֆրանսըզ ասքէրինի ճէնօվատա պրագարագ Մէլասա՝ Նիս թարաֆընա Ֆրանսա հուտուտինէ կիտէր իսէ, սէն սազրն ճէնօվատան գրմը՝լտամա. արզասընտա ճէնօվատա պիզիմ ասքէր տուրտրգճա Ֆրանսայա տօղրու իլէրիլէմէսի մուհալ տը՝։ Պինէրճէ Ֆրանսըզ ասքէրի ճէնօվատա գալտրը՝ը կիպի, կէրէք Մէլասրն արզասընտան տիւչիւպ կէրի տէօնէճէք եօլլարընը՝ քէսէպիլիր, վէ կէրէք Բիէմնթէյէ կիսէրէք օրատա պրագտրը՝ը ասքէրի վուրապիլիր՝օլտուրընը՝ քէնտիսի ֆէհմ իտէպիլիր օլտուղընա չիպէհէմ եօգ տը՝։

8. Մասէնա պու Թալիմաթը իճրասընա միւգթէսիր օլմասրզընտան (Մասէնանրն պու Թալիմաթը իճրա իտէմէմէսինէ պիր գաչ սէպէպ պէյան օլունը՝ը. պիրիսի ասքէր նասպ իտէճէք մէվզիլէրի հաղըրլամատան Ավսթրիա ասքէրինին գաֆիլտէն քէնտինի պասմասը՝. իքինճիսի ճէնօվատա ասքէրէ վէ էհալիյէ եէյէճէք օլմալը՝, Նիսատ պէլ օլտուղընտան. Նիս իլէ Իսթիլաթը քէսմէմէք լազրէ տաղընը՝զ վէ միւֆրէզլ գօլլար իլէ Նիս եօլունը Թուլմասը՝. վէ իչիւնճիսիսի Պօնապարթին պու Թալիմաթ իլէ կէօսթէրտիյի պէօյիւք սէնասթա ազը էրմէտիյի տիր։ Զիւնքի Մասէնա ճէնկակ վէ մաճասէրէտէ նէ գատար չէճի՝ վէ պահատը՝ իսէ, Թէսպիր վէ խիսարէի ասքէրիյէտէ տախի օ գատար նաթիւվան վէ գասը՝ տիր Թէնէքալ իտի՝ սէրլէր)։ ասքէրի Թէքմիլին ճէնօվա-

յա Թօքամագտան Ավսթրիալլար արգասընտան եէթիշտիլէր նիսանրն պէչինտէ. եանի ճէնկէ պաչանմասը՝ մէմուլ օլան վազրթտան բէք չօգ էվվէլ Ֆելտ մարէշալ Մէլաս եէթմիշ պէն ասքէր իլէ օրթա եօլտան Աբէնին տաղլարրը՝ էնմէյէ պաչլատը՝։ Ժէնէրալ Օթթօն պէշ պէն ասքէր իլէ Թրէպպիա իւզէրինատէն ճէնօվանրն սաղընա։ վէ ժէնէրալ Հօհէնճօլլերն օն պէն ասքէր իլէ սօլունա Թայեին օլունըպ, Մէլաս տախի օրթա, եանի Սավօյա եօլունը ԹուԹուպ Ֆրանսըզրն ժէնէրալ Սիւչէ գոմանտասընտա օլան սօլ գօլունը, Սուլթ գոմանտասընտա օլան օրթա գօլունտան այրըմայա միւրատ իթմիշ իտի։ Պու վէճհիլէ Թանարօ վէ Պօրմիտա նէհրլերինին պաչլարընտան թա ճէնօվա թէբէլէրինէ գատար պիր չիտատէիլիճէնկ պաչլայրգ, Ավսթրիալրատան Մէլաս վէ էլանիճ ժէնէրալլար, Ֆրանսըզրն Սիւչէ վէ Սուլթ ժէնէրալլարը իլէ մուգավէմէթէ մուպաչէրէթ էյլէտիլէր։ Ֆրանսըզ ասքէրի սայրատա աղ օլտուգլարընտան, տէրէ թէբէ վէ իզպէ մահալլերէ սըզընտայիլուգ, վէ Ավսթրիալլարրն եանաչըզ թապուրլարընա աթէչ իտուպ գուրչունլար պօչա կիթմէզ իտի։ Պու սէպէպլէ Ավսթրիալլարատան իչ զաթ զիատէ ասքէր թէլէֆ օլտու իսէտ. ենինտէն ենէյէ թագէ ասքէր եէթիշտիյինատէն Ֆրանսըզլար եօրուլըպ վէ թաքէթատէն տիւչիւպ կէրի չէքիլմէյէ պաչլատըլար, վէ օլ վէճհիլէ Սիւչէ Նիս թարաֆընա վէ Սուլթ ճէնօվա պէլտէսինէ չէքիլմէյէ մէճպուր օլտու։

ճէնօվա թարաֆընտա ժէնէրալ Հօհէնճօլլերն, օն պէն ասքէր իլէ Ֆրանսըզրն պէչ պէն ասքէրինէ մուգավէմէթ իթմէյէրէք կէրի գօվուլտը իսէտ՝ սաղտա ժէնէրալ Օթթօն, օն պէշ պէն ասքէր իլէ Ֆրանսըզ ժէնէրալը Միւչի գոմանտասընտա ալան տէօրթ պէն ասքէրի վու-

բաքէթլէրմտէ բէք զիյատէ միւշքիլաթա օղրամալարը միւհթէմէլ տիր։

Բէք մէվլուդ պիր մէնպատատն ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Բօմա մէհֆիլը ասքէրկէսկիլէ Թարապլուս ղուվվէի իշղալիյէսի բէյիլէրի արասընտա բէք զիյատէ իխթիլաֆը էֆքեար վար տրը, ժէնէրալ Ղանէվա՝ Թալէպլէրի գապուլ իտիլմէզսէ հիչ պիր մէսուլիյէթ գապուլ իտէմէյէճէկկնի պիլտիրմիշ տիր։

ՇԷՀԻԹԻԼ ԻՍԼԱՄ էֆ. տուն մագամընա ադիմէթլէ իչէ պաչլամըշ վէ պիր Թագրմ էվրագ վէ Շէրի տավալարընն սիւրիւնճէմէտ գալմասը մուվաֆրգ օլմասընընան էլտէգի էվրագ վէ տավալարըն գավահտ թէվֆիգէն պիր ան էվվէլ չըգարըլմասընը վէ միւբասաթի իտէն ասնասը մէսալիհէ գօլայըգլար կէօսթէրիլմէսինի էմր ԻԹՄԻՇ տիր։

ՕՍՄ. ՀՈՒՏՈՒՏԸՆԸ կէչմէք իսթէյէն պիր Իրան չէթէսի իլէ հուտուտա մունաֆըզլարը արասընտա պիր միւսաատէմէ օլուպ պիր գաչ ասաթ սիւրմիշ վէ էչգրյա պէօյիւք զայիֆաթա օղրայըգ կէրիչէքլիմիշ տիր. հուտուտտա միէսսիր Թէտպիրլէր իհրասը իչին պաթի էմրլէր վերիլմիշ տիր։ Մէհաֆիլը սիյասիյէտ չու սան միւսաատէմէ պիր Թէչվիգը սիյասի նէթիյէճէսի օլտուղը սէօյլէնիյօր։

ՄԱԼԻԹՅԻ նազրը տուն Այանա կիթմէզտէն էվվէլ տաիրէի նէզարէթէ կէլէն Օսմ. Պանգասը տիրէգթօրը Մ. Ռէվուալ իլէ կէօրիչմիշ տիր։

ԳԱՐԱՍԱՂ խարիճյէ նազրը՝ Գրալըն Օսմ. հիւքիւմէթի իլէ Գարատաղ արասընտա պուլընան հիւսը միւնասէպաթըն իտամէսի իչիւն բէք զիտէ չալըշըրը վէ Օսմ. հուտուտրընտա թօբչաթարըրլան ասքէրին խասիմանէ պիր մագսէտէ մէպանի օլմասընը հագգընտա Զէթինէ Օսմ. սէֆիրինէ թէէմընաթ վերմիշ տիր։

ԱՊՏԻԼՀԱՄԻՏԻՆ ՀԱՅԱԲԸ հագգընտա «Բրէռ Ասօսիէյնին մէվսուղէն ալտրը պագը խապէրլերի նագլ իտէրիզ։ «Օրտու Քէօչկիւ պու կիւն հագիգաթէն էսրարէնկիզ պիր իգամէթկեան հալինի ալմըշ տրը։ Հէր կէօրէն օրատա քիմսէ Եօգ զանն իտէր։ Իքինճի զաթատա տէնիզ նազրը իլի բէնէրէտէն պաչգա պիւթիւն բէնճէրէլէրին բանճուրլրը գալբը տրը. կէճէլերի հիչ ըշգ կէօրիւլմէյօր։ Քէօչկիւն պիւթիւն էթրաֆընը գալբյան եարբմ տուվար իւզէրինէ տէմիր բարմագլըգ քամիլէն թաչլարա էօրիւլմիշ, եիւքսէք տուվարա թէպտիլ օլընմըշ տրը։ Պէօյլեճէ քէօչկիւն պիւթիւն էթրաֆընը պու եիւքսէք տուվար ինաթա իթմիշ տիր։ Տախիլ իլէ խարիճին եէկեանէ մահալը իրթիպաթը պիր գաբուտան իպարէթ տիր, տուվարընն տըշարըսընտա օն ինպէկ մէթրօ ֆասըլա իլէ մուհաֆըզլար նէօվպէթ պէքլէրլէր։ Պաղչէ իչինէտ տահմա պիր պէօյիւք ասքէր վար տրը. պունտան պաչգա քէօչկիւն գարչըսընտա այրճա ասքէր վար տրը. պունտան զիյատէ ինթիյաթի թէապիր օլմազ արմըգ։ Մուհաֆազայա մէմուր զատրթան հիւքիւմէթը մէչրուԹէյէ սաասազաթ վէ մուհաֆազան սիւքիւթ իչիւն եէմինլի տիրլէր։ Գարուճը տա վազիֆէսինտէն պաչգա պիր չէյ թանրմայօր. պու սրգը նէգարէթէ մուգապլի Ապտիւլ Համիտ բէք զիտէ հիւրմէթ եաբըլըյօր. Սուլթան Մէհմէտ Ռէշատ հազրէթլէրինին իրատէսի մուհիպճէ թաթպիզը հարաքէթլէ եանընտա պուլընան զէվաթ Ապտիւլ Համիտէ օլ սուրէթլէ մուամէլէ իտիյօրլար քի, պիր տաիրէտէ գալբը գալտըղընը միւմքին օլտուղը գատար ազ հրսս իթտիրիյօրլար։ Ապտիւլ Համիտ հիչ պիր խուսուստա էնտիչէ վէ ֆաղլա արզու էկսօթէրմէյօր. խասթալըգլարը հէր նէ գատար թէհլիքէլի իսէ տէ, պազէն միւպթէլալարընը ուզուն միւտտէթ եաչաման խասթալըգլարատա տը։

«Ապտիւլ Համիտին արզուսընընն գապուլինէ չալըշըրյօր։ Մունթազամէն տիլէսիյլէ մուխապէրէ իտիյօր։ Վազթընն պիր զըսմընը թիւրքճէ կազէթալարը օգումազլա կէչիրիյօր, վէ Թարապլուստա Օսմ.լարընն մուզաֆֆէրիյէթինի կէօրտիւքճէ մէմնուն օլտուղը անլայընը լյօր։ Եէնէպի մէմալիքի խապէրլէրիյլէ քէք ազ մէչղուլ օլյօր, պիր միւտտէթ տէ թալիմ իթտիկի բաբաղանը սէօյլէթմէյէ մէչղուլ օլյօր։ Ապտիւլ Համիտ պիր զէմանլար Սելոզ սէրայընա տօլտուրտըղը պու զէքի հայվանլարը պու կիւն ֆէլաքէթ զէմանընտա տա սէօյլէթմէքտէն լէզզէթ ալրյօր։ Պունլարը օ գատար սեվիյյօր քի, պու էսկի տօսթալըընտան այրըլմագ իսթէմէյէրէք գրամը ազամընը Սէլանիկէ կէթիրմիշ տիր։ Ապտիւլ Համիտին ղըտասը եօղուրա տրը։ Թապպլէր ինը բէրիրզ իթտիրմէք իչիւն միւշքիլաթա օղրամայօրլար։ Թապիպլէրին հէր սէօզիւնի թուրքյօր, թավախչէլէրինի եաբըյօր. ուումիյէթլէ ահվալը բուհիյէ վէ մանէվիյէտինա է հիչ պիր թեպտաուլ եօգ տրը։ Ապտիւլ Համիտ պու ճիհէթտէն ինէ էսկի Ապտիւլ Համիտ տիր։ Պուրասա կէչիրմիկի հայաթ Երլտրզտաքիտէն տահա զիյատէ ահվալը սրհիյէսինէ մուվաֆրգ տրը։ Պէլքի պու գաբալը մահալէ գալմասը էօմրիւնին ուզատասընա եարայաճակ տրը։»

ՏԱՖԻԼԻԹԻ նազրը ասպրկը ճէլալ պէյին Այան ազալընընա Թային օլընաճաղը «Բրօսուս» եազրյօր։

ՀԱՐԻԳՋԷՏԷԿՆԱՆ՝ իյանէ Թէվֆի իտիլճէկի պէյանրյալ տիւն Շէհր Էմանէթինէ տավէթ իտիլմիշ իսէ տէ, գօմիսիոնը մահասուսն Մէպուսանատան օյան ազասը կէլմէտիկինտէն Թէվֆիյաթա պաչլանամամըշ տրը։ Տիվէր Թարաֆտան էրմենի հարիպզէտէկեանընն պէյանընա կէօրէ, հէվիյէթլերի մուսատտադ օյարադ միխթարտան ալտըղալարը իրմուխապէրլէ միւրաճաաթլարընտա քեսթիպլերտէն պիրինին՝ պանգա՝ հարիպզէտէկեանընն ատղրուտան ատղրույա պանգատան բարալարընը ալտալարընը պէյան իթտիկինտէ. տիկէր պիր կիւն եէվմը Թէվֆին իլանընա պէքլեմէլերինի իսթար իթմիշ տիր։ Պէօյլէ գըշ գրյամէթտէ մուամալէյինիմ հարիպզէտէկեանա եօրկունլրգ վերիլմէսի չայանը Թէէսիբ տիր։

ՌՈՒՄԱՆ. «Էլէֆթէրիս» կազէթասը Յունվար 1 նիսխէսինտէ զինվելերի գարըշտրաճագ մէգալէլէր նէչր իթտիկինտէն Տիվանը Հարպը Էօրֆիճէ Թաթիլ իսիլմիշ տիր։

ՊԻՐ ԱՆԱՐՇԻՍԹ.—Կէչէնտէ Ֆիլիպէ հապսանէսինտէն գաչան վէ Գուլկար գրալընա սուբ գատա իտէրքէն եադալանմըշ օլան Էսկի Ճումաալը Վլատիմիր նամ անարչիսթին Թիւրքիա հուտուտընը կէչտիկի Սոֆիա բօլիս միւտիրի իսապէր ալըպ ատբտէսթի իչիւն Օսմ. զապթասընա մալիւմաթ վերտիկի Սոֆիա կազէթալարը եազըյօրլար։

ՄԷՄԱԼԻԹԻ էճնէպիյէտէն Տէրասաէթէ կէլէճէք էշխասընն քիմ օլտուզլարը հագգընտա տօղրու մալիւմաթ էլտէ իթմէք իչիւն զապթաճա բայթախթըն մուխթէլիֆ օթել վէ բանսիոնլարատա հէնռուղ կէմիշ վէ կէլէճէք օյանլար իչիւն պիր տէֆթէրը մախսուս աչըմըշ վէ այրճա տիզգաթ իհրասընա թէչէպիւս օլընմըշ տրը։

ՊԱԼԴԱՆ գօմիթէսի տիւն Լօնտրատա Իթթիհատ ճէմիյէթինէ գարշը պէյանընամէլէր նէչր իթմիշ տիր։ «Ֆրանքֆուրթէր Զայթունկ»ըն պէյանընա կէօրէ, Սոֆիա Իսթիլալ գօմիթէսի Մակեդոնիա չէթէլէրինէ թալիմաթ վերմիշ քի, տէրհալ ճամիլէրէ գարշը՝ պաչլճա Սելանիկ վէ Սէրէզէ եէնի տինամիթ ամբընլար։ Մահալլի հիւքիւմէթի Սելանիկէ գարըշլըգլար չըգմամասը իչիւն Շգօտրա, շըմալի Արնավուտլըգտա, Նովի Պազար ռանճաղընտա թէտապիրը իհթիյաթլէ իճրա իթտիկի կիպի Գուլկար հուտուտընտա տա ասքէրին մըգտարը արթըրըլըպ մուհիմմաթ կէմնտէրիլմէքտէ տիր։

ՈՒԼՈՒ ԳՐՇԼԱՏԱ (Գոնեա) եազար վէ եազտըղընը օգույամաղ պիր հիւքիւմէթ մէմուրը պուլընընը «Պապալըգ»տա օգունմըշ տրը։ Պու զաթ մէնսուպ օլտուղը տաիրէսի նէրէսի իսէ, քէնտիսինի անընն նազարը տրպգաթընա թագտիմ իթտիքտէն սոնրա մէզգիբը կազէթա չու սաթբրլարը իլավէ իտիյօր։ «Մէզգիբ տաիրէ եազը վէ օգումա պիլէն պիր ատամ պուլամամրյա, պարի իշլերինի պիւսպիթիւն գարըշտրմագ իչիւն նէ եազը վէ նէ տէ օգումայը պիլիր պիրիսինի էկսնտէրմէլի տիր։»

ՊՕԶԳԸՐ ժանտարմալարըյլա էհալի արասընտա պիր վագաա զուհուր իթտիկի վէ հիւքիւմէթին թանգրգաթ իճրասը իչիւն մանալինէ էմր վերտիկի «Պապալըգ» եազրյօր։

ԳԱՏԸՆ խանընընն պիր քէօյինտէ Շաքիր նամ քիմսէ գարընը Լէյլա թարաֆընտան զէհրլէնիպ պիր մուտտէթ սոնրա վէֆաթ իթմիշ տիր։ Զէհրիի Շաքիրին գարտաղը Պէքիր՝ Լէյլայա վերմիշ տիր։ Մագսէտի իսէ Լէյլայը գօճաընընան այրընը քէնտիսի ամագ իմի. ճանիլէր եազանմըշ տրը։

ԲԱՆԿԱԹԻՏԷ սաքին Յարութիւն էֆ. Թիւֆէնկճեանընն խանէսինտէ էվվէլքի կէճէ սաաթ ֆալաքրանկա 8տ է իրրսրզ կիրիպ ալթ գաթ օտատան պիր գաթ գօսթիւմ իչինտէ 4 լիրալըգ պիր սաաթ գօրտան, 9 թաչը պիր եիւզիւք վէ պիր թէք թաչը եազութ ելուզիւք 3 լիրալըգ. վէ պիր տանէ մուամիլէյի Յարութիւն էֆ.նին իսմինէ մախսուս 1 լիրալըգ հալգա ալթուն վէ սաիր միւճէվհէրաթ իլէ չանթա իչինտէ 395 ղրշ. վէ պիր էվրագ չանթասը իչինտէ 5 լիրալըգ պիր պանդօթ, պիր չիֆթ բօթին, պիր կիւմիւշ պասթօն չալըպ գայմըշլար տրը։ Թիւֆէնկճեան էֆ. պու ղայպլարընը թարաքմըզդա պիլտիրմէքլէ, պալէատէ գիքը օլընան իշարէթլերէտէն հէր քիմ պիրինի պուլուպ տա խապէր վերիրսէ 3 լիրա իգրամյէ վերճէկինի տէ վատ իսալյար։

ՍԹԱՆՊՕԼՅԱՆ «Թայ Գրա» եազըլըտընա կէօրէ, Մակեդոնիա ահվալի կիւնտէն կիւնէ ֆէնալաշյյար, իսի Գուլկար չէթէսինին ֆաալիյէթի կէօսթէրտիի կիպի իչթիպ հատիսէսինտէ տիկէր պազը ճինայէթլերտէ իյգա օլընմըշ տրը։ Լանգազատա ախիրէն կէչէն իլք պահարտա Ֆլորինատա իրթիքապ իտէն ճինայէթլերի անարրան պազը էսրարէնկիզ ճինայէթլերին վուզուը իւզերինէ գօմիթէճիլեր Լանգազատա տախի ֆաալիյէթէ պաչլամըյար տրը։ Բօյթիգա ճինայէթլերին արթմասընա պէրապէր չեգավէթ տախի արթըյօր։ Նէգավէթէ էն գիյատէ ճէվէլանկեան օյան հէվալի Արնավուտլըգ հէվալիսի տիր։

ԱՆԹԱԼԻԱ թիւճճարընտան Լօնտէր ԼուԹֆի էֆ.նին գաթիլի օյան 6 չախս իլէ պունլարը գաթլա սէվգ իսէն թահմաճլար մրիթարը մանլա Սիւլէյման իլէ Գարա Հասան նամ քիմսէ տէրտէսթ օլընմըշլար տրը։

ԳԱԼԷԱՃԸԳ գազասընն կէօքտէրէ քէօյիւնտէն Սէյտ վէ Հասանրն պուղտայ եիւքլիւ 8 մէրքէպլերիյլէ եօլտա գայտըգլարը խապէր ալընրպ, պունլար գուրթարըլմըշ իսէ տէ, իյէրինտէն եաընընը Հասան ուճարագ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Ս Ա Ր Ի Ճ Ի Ց Է

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ ՀԱՅՐԻԱՆՐՑՕՐ

—)(o)(—

Եունանընն հազրյրզտա պուլընարդնա սայիր Աթինատան «Թան»ա վերիլէն մալիւմաթա կէօրէ՝ Եունան հիւքիւմէթի մալիյէ վէ ասքէրիյէսինին իսլանընը արզու էթտյի իչիւն պու սան կիւնլէրտէ Թարապլուսը Ղարպ մէսէլէսի իլէ մէշղուլ օլան հիւքիւմէթի Օսմանիյէ իլէ հէր տիւրլու իխթիլաֆ չըգարմագտան սագընմըշ տրը. մա մաքիհ՝ Եունանիսթան կէօպլէրինի հուտուտարա տիքմիյէ վէ Ռումէլի իլէ Եանեա ճիվարընտա թօբչանան ասքէրի նազարը տիզգաթա ալմայա մէճպուր գալմըշ տրը։

Եունան հիւքիւմէթի չայէտ պիր հիւճիւմէ գարշը հէր չէյ հազրը օլուպ օլմասընընը թէտգիգ էթմիշ տիր։ Ցունիս 1տէ ասքէր սալը վերիլտիքտէն սոնրա հուտուտը մուհաֆազա իչիւն պիր գաչ պէօյիւք սիվարի վէ բիտէ ասքէրի իլէ պիր գաչ թօր գալմագտա, վէ անպարլար տախի հէման քեամրլէն պօշալմըշ պուլընմագտա իտի։ Օ զէմանա գատար ասքէրին թալիմինէ վէ օրատընընն թէնսիզլինէ տայիր բարլամնթօյա վերիլճէք լայհա իլէ մէշղուլ օյմագտա օլան Ֆրանսըզ հէյեէթի իսլահիյէսի ֆաալ պիր սուրէթտէ իշէ մրետասէլէ էմմիշ վէ էս մրսթաճել թէապիրլերի իճրա իթտիրմիշ տիր։ Իհթիյաթ ասքէրի հուտուտտաքի ալայարա տավէթ օլընմըշ վէ մուհիմմաթ վէ մէէքիլաթ տախի թօբչանմըշ տրը։

Եունանիսթանտա հայվանաթ իչիւն օթ պուլընմատըղընտան, ճէգայիրէ կէմիլէր կէօնտէրիլմիշ վէ պունլար օթ վէ արբա կէթիրտիքլերի կիպի բիյատէ վէ իսթիհքամ զապթանընա մախսուս օլմագ իւզրէ հիւզի միգտարտա արագ հայվանաթը ասախի նազ էթմիշլէր տիր։

Ֆրանսատա Ավիհեսն չէհրինտէ պունլանան թիճարէթխանէլերտէ պիր միգտար «պիսքիւ» կէօնտէրմիշ տիր։

Եունան հիւքիւմէթի Ֆրանսըզ ֆապրիգալարընտան պէրինէ ատի կիւլլէր սիբարը էթտիյի կիպի, Ալէման ֆապրիգալարընն պէրինտէն տախի աթէյլի կիւլլէր սաթն ալմըշ տրը։ Եունան հիւքիւմէթի օրտուլա մախսուս սէյտար ֆուրունլար, ալէաթ վէ մահսուլաթը քիմ եէվիյէ, լէվազիմաթը թըպպիյէ վէ սայիր պիր չօգ չեյլեր սիբարը էթմիշ տիր։

Եունան հիւքիւմէթի պիր չօգ խուսուսաթտա էճնէպի տէվլէթլերին մուավէնէթինէ միհրմաճ պուլընընընընան, իյմագ իտէր խսէ, օրտուլա լաղրմ կէլէն հէր տիւրլու մէվատտը թէտարիք իսէպիմէք իչիւն չիմտիյէ գատար պէօյիւք պիր զայրէթ սարթ իտիլմիշ վէ էլեէվմ տախի սարթ իտիլմէքտէ պուլընմըշ տրը։

Էն միւշքիլ օյան ճիհէթ ասքէրին թօբչանմասը վէ մունթազամ հալէ կէթիրիլմէսի սէբիլ, պէլքի պունլարա սիլահ, ալէաթ, մուհիմմաթ, մէլպուսաթ վէ մէէքիլաթ թէտարիք իսէպիմէքտէն իպարէթ տիր։

Եունան հիւքիւմէթի 1897տէ պու նօգթայը նազարտան էլէմնաք պիր թէճրիպպէ կէչէրմիշ տիր։

Սէնէվի պիւոժէտքի թախսիսաթտան մասատա, մէզգիբը լէվազիմաթը թէմամէն թէտարիք էթմէք իչին Հարպիյէ նէզարէթի էմրինէ 42 միլեոն ֆր. թախսիս էահլմըշ տրը։

Եունան մալիյէ նազրը Եունան մալիյէսինին հիւսի հատէ օյտրզրը վէ եէնի վերկի գօյմագտրզն իյմապ էսէն մէպլաղ սարթ օլընապիլէճէյինի մէճլիսի մէպուսանտա պէյան էթտիրմէն ալգրչանմըշ տրը։

Եունան օրատուսընն եագրն պիր զէմանտա հէր տիւրլու իհթիմալաթա գարշը գոյապիլէճէք տէրէճէյտէ հազրը պուլընաճաղընտան էմին օլմալը տրը։

Ֆրանսըզ ժէնէրալը Լյատու իլէ սայիր Ֆրանսըզ զապիթանընն իսլահաթ բրօժէսի միւքէմմէլէն հազրը էտիրմիշ տիր։ Մէկբիւր բրօժէ Եունան մէճլիսի մէպուսանընա կէօնտէրիլճէք իսէ տէ, եէնի թէշքիլաթը իւմալի վէ կիրիտ մէսէլէսինտէն տօլայը բրօժէնին պու տէվրէյի իճթիմայէտէ գապուլի մէմուլ տէյիլ տիր։ Պու նօգթայը նազարատան Մ. Վէնիզէլօս տէրհալ թաթպիգ էտիլճէք իսլահաթը միւսթաճէլէնին էսասլարընը հավի պիր մատտէի գանունիյէյի, մէճլիսի մէպուսանին սոն իճթիմալարընտան պիրինտէ թէքլիֆ իլէ զապուլ էթտիրմիշ տիր։

Իւչ բիսատ ֆըրպասը իլէ 4 ալայ եէրինէ, գրալ թարաֆընտան նէչրի մուսգարլեր օլան պիր իրսատ իւզերինէ 4 ֆըրզա, 3 ալայ, 3 թապսեր վէ 3 պէօլիւք թէչքիլ օլընաճագ տրը։

Իքիսի թէսալիատա պուլընմագտա օլան 3 բիյատէ ալայը լիվա հալինէ թահվիլ իտիլճէճէք, վէ հէր պիրինտէ սէֆէրպէրլիյէ քիֆայէթի իտէճէք գատար սիւվարի պէօլիւքլերի պուլընաճագ տրը։ 4 թօբճը ալայը մէվճուտ պուլընմագտա վէ պունլարատան 3ի 2 պաթարեալրգ 3 թազրմատան վէ տիկէր 1ի տէ 4 թազրմատան միւրէքքէպ պուլընաճագ տրը։

Իքի կրուբատան իպարէթ 2 տաղ թօբճը ալայը վէ պէօյիւք թօբլարատա միւթէչէքքիլ պիր թապուրատա էրքեանը հարպիյէսի վէ լէվազիմաթը տարիսի իլէ պիրլիքտէ մէյատանա կէթիրիլճէճէք տիր։ Էլեէվմ մէվճուտ օլան 3 թապուր եէրինէ 2 իսթիհքեամ ալայը իգամէ օլընաճագ տրը։

Մէզգիբը բրօժէտէ էրքեանը հարպիյէ հէյէթլերինէ վէ ումուր վէ խուսուսաթը տարիյէ տարը տարանաթ վար տրը։ Եէնիտէն թաթպիգաթ մէքթէպլերի իլէ իհթիյաթ զապթի մէքթէպլերի թէէսիս օլընաճագ տրը։

Թապուրլարընն հէր պիրի պուլընտրգլարը մէվզուլարատաքի մանօվրալար իլէ պէօյիւք մանօվրալար իչիւն հազրը պուլընաճագլարը կիպի, ասքէրին սէֆէրպէրլիքը հալինէ կէթիրիլմէսի բլանը տա եէնի էսասլար իւզերինէ հազրը իտիլճէք վէ թէչքիլաթը էսասիյէյէ փեար. 15տէ պաչլանաճագ տրը։ Օ թարիխտէ ասքէրսեֆէրպէրլիյէ զօնրլաճագ տէրճէ տէ թալիմ կէօրմիշ օլաճագ վէ եէնի թէչքիլաթ պիլա միւշքիլաթ թաթպիգ իտիլճէք տիր։

Եունան Մէճլիսի Մէպուսանը պու սէնէ իչինտէ օրտուլարին թէչքիլաթը իլէ զապթան վէ ախզը ասքէր գանուն լայիհալարընը միւզաքէրէ իտէճէք տիր։

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ.— Զըրչը հարիգ մահալլինին իքինճի-իւչինճի գըսմըրընտա պուլընըպ գալարբրլմասը էվվէլճէ իլան վէ ալէաբատարանա թէպլիզ օլընան էնդազին հէնուզ գալարբրլմասընը անլայըլմըշ վէ միւթեահհիւտի թարաֆընտա իգրա զրլընաճագ ամէլիյաթըն թէէսիսիրինէ սէպպէպիյէ վերմէքտէ օլան էնդազատան օրասընին թախլիյէսի իչիւն պու կիւնտէն իհթիպարէն պիր հաֆթա մէօնլէթ վերիլմիշ օլտուղընտան պու միւտտէթ զարֆընտա տախի ասնասը թարաֆընտան գալարբրլմասընը հալտէ, պու պապատ պիր կէօնա իհթիրազ վէ միւսթէհյաթ իսթիմա օլընմայարագ տարիխ թարաֆընտան բէք իհթիրիլուպ էսմանընընն էնազազ պէտելինտէն թէսվիյէ իհթիրիլէճէկի մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլունընը։

ԵՎԳՈՍ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Իմաքը Մանլիւլէ միւզայէսէսինին բէնճէնպիհ վէ քաղար իրթէսի կիւնլերի գապլել զէվալ սաաթ 11տէն պատեզզէվալ սաաթ 3է գատար իճրա օլընաճաղը իլան օլունընը։

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ԵՎԳՈՍ ՄԷՄՈՒՐԼԸՂԸՆՏԱՆ.— Գասըմ Բաչատա Պէտրէտտին պէյ մահլէսինտէ վագը գապրիսթանտա 4 սաաթ սէրվի ազամը տէվրիլմիշ օլտուղընտան մէվգրի միւզայէսէյէ վազ իտիլճէճէկինտէն, քեանունը սանինին պիրինճի ճումաա իրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվելիյէսի Պօղազքէսէն տաիրէի վագֆիյէսինտէ իճրասը վէ քեանունը սանինին 14ինճի ճումաա իրթէսի կիւնիւ տախի վագֆը զահէրտէ մահալինտէ իհալէի գաթիյէ մուամէլէսի իթմամ իտիլճէճէկինտէն թալիպ օլանլարը միւրաճաաթի էյլէմէսի լիւզումը իլան օլունընը։

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷ ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹԻՆՏԷՆ.—4,000,000 ատէտ 38 գալիպրա ուզուն տիւմանը գուրչուն, պէհէր պիրի ֆիյաթը մուգարրրէ 138 ղրշ. 1,000,000 ատէտ 38 գալիպրա գըսա տիւմանը գուրչուն, պէհէր պիրի 110. 250,000 ատէտ 38 գալիպրա վասաթ տիւմանը գուրչուն, պէհէր պիրի 146։ 200,000 ատէտ 44 գալիպրա տիւմանը գուրչուն, պէհէր պիրի 158։ 100,000 ատէտ 44 գալիպրա խուսուսի տիւմանը գուրչուն, պէհէր պիրի 168։ 200,000 ատէտ Գարատաղ տիւմանը գուրչուն, պէհէր պիրի 216։ 250,000 ատէտ լըվէլ տիւմանսըզ նիքէլ, պէհէր պիրի 192։ 250,000 ատէտ նամանթ տիւմանսըզ նիքէլ, պէհէր պիրի 227։ 100,000 ատէտ պրաունինկ 6,35 գալիպրա տիւմանսըզ նիքէլ, պէհէր պիրի 176։ 300,000 ատէտ բրաուինկ 7,65 գալիպրա տիւմանսըզ նիքէլ, պէհէր պիրի 193։ 100,000 ատէտ Պրաունինկ 9 գալիպրա տիւմանսըզ նիքէլ, պէհէր պիրի 226։ 100,000 ատէտ 38 գալիպրա Ամէրիկա ֆիշէնկի վէ մարգա, պէհէր պիրի 270։ 100,000 ատէտ 44 գալիպրա Ամէրիկա ֆիշէնկի վէ մարգա, պէհէր պիրի 300։ 150,000 ատէտ 38 գալիպրա Ամէրիկա ֆիշէնկի խուսուսի, պէհէր պիրի 310։ 500 քիլօ Ռուսուլ թէսմիյէ օլընան թուրուպ եաղը։ 300 քիլօ զըմբարա թօզը սէֆէր 4։

Իմալաթը Հարպիյէ իտարէսի իշիւն թէտարիքինէ լիւզում կէօրիւնիւպ մէվզի միւնասասյա գօնըլան պալատէ մրդտարը մուհարրեր օն տէօրթ գալէմ տիւմանը վէ տիւմանսըզ բէվօլվեր ֆիշէնկի հիզալարընտա կէօսթէրիլէն ֆիյաթլա թալիպի էօհտէսինտէ տիր. ֆիյաթը հասաը իթիտալը պուլըրը հալտէ մանը ճարրի բումինին պէչինճի բէչճաշկին կիւնի եիւզտէ իւչ վէ սանա զիյատէ թէնզիլաթ գապուլիյէ իհալէի գաթիէսի վէ պունլարատան պաչգա իքի գալէմ Ռուբալ թէսմիյէ օլունան թուրբ եաղը իլէ զըմբարա թօզընընն տա իհալէի եվվելիյէյէրի մուգարրեր պուլընտրընտան իթտյէ թալիպ օլանլարընն եէվմը մէդքիբտէ պատզզէվալ սաաթ իքիտէն տէօրտտ գասար Իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթի էյլէմէսի լիւզումը իլան օլունընը։

ՌՈՒՍԱՐԸՆ ՎԷ ՔԻԻՐՔԼԷՐԻՆ ՄԻԻՏԱՍԷՄԷՍԻ

Բէթէրպուրկ.— Ճուլֆատան կէլէն մալիւմաթա նէզարէն, Շինճի Ռուս թիւֆէնկէնտաղ ալայը Սարմատա Քիւրալէրին հիւճիւմինէ տիւբար օլմըշլար իսէ տէ, հիւճիւմ էտիկլէրտէն 20 քիչի թէլէֆ օլմըշ վէ Ռուսլար հիչ դայիֆաթա տիւբար օլմամըշլար տրը։

ՃԱԲՕՆՏԱ ՃԷՍԻՄ ԵԱՆԿԸՆ

Թոքիո.— Օզաքատա զուհուր էտէն ճէսիմ պիր եանկընընտա 5298 էվ եանմըշ վէ 30000 քիչի այրգտա գալմըշ տրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

—)(o)(—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

1912, 5)18 Յունվ.

	Դրշ. բր.
Օսմ. Իմպիրիյէ ազչամգաբ.	100..19—
» » էն եվրքսէք	100.25.50
» » էն ազաղը	100).15.—
» » պու սպ.այրլ.ք.	100.12.—
Ռումելի Շըմէն.ազչ.գաբ. ֆր.	208.50.—
» » էնեիքսէք »	209.25.—
» » էն ազաղը »	208.50.—
» » պու սպ.ազչ.»	208.—.—

ՍՍՄԱՆԼԸ ԱԳԻՍՕՆԼԱՐԸ

Օսմ.Սիկուրթա Շիրքէթիլ.	Օ.	5.05.—
» Ըէժի »	Լ.Օ.	15.10.—
Թրամվայ աքսիօն	Լ.Օ.	19.60.—
» Ժուլիանս	Լ.Օ.	11.80.—
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	
» » Ժուլիանսլ.	Օ.	
Ագսիօն Ասմէօլ	Ի.Լ.	15.45
Սթամպօլ Սու Շիրքէթի ֆր.		406.—
Գարասու »		11.50
Գասանտրա »		126.—
Պալեա Գարա Այոյն Ռ.Ռ. »		407.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԵՃՆԷԳԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆոնս. Էժիբս	1886ֆր.		337.50
» » »	1903	»	281.—
Գանդ Նասիօն. Կրէս	1880	»	432.50
« » »	1904Լ.Օ.		5.18
Լավրիօմ մասէնի		ֆր.	43.—
Թրանսվալ		»	42.50
Զարթրըտ		»	35.50
Օրլանթալ Քարբէթ	Ինկ.Լ.		17.40

ԱԳՈՒԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

	Դրշ. Բր.
Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարզը	107.21
Մէթալիք »	103.20
Ինկիլիզ լիրասը	110.06
Ֆրանսըզ լիրասը	87.12
Ոսպոն գայմէսի	8.59

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ՉԻՆ ՊԱՇ ՎԷՔԻԼԻՆԷ ՍՈՒՐԸ ԴԱՍՏ

Լօնտրա.—«Աժանս Ռիթէր»ին Բէքինտէն մալիւմաթնա կէօրէ՝ պաչ վէքիլ Եուան-չի-Քէյ սէրայը իմբէրաթորիյի զիյարէթտէն ավտէթ էթտիյի էմնատէ քէնտիսինէ պիր պօմպա ատբըմըշ իսէ տէ մուամիլէյնէ իսապէթ էթմէմիշ վէ պոմպանին բաթլամասընտան նէտի 1 բօլիս վէ 1 ասքէր թէլէֆ վէ 12 ասքէր իլէ էհալիտէն 3 քիչի մէֆրուհ օլմըշ տրը։ Սուրը գաստրն ֆայիլէրինատէն 3 քիչի թէվզրֆ էտիլմիշ տիր։

Քէղա պու մէսէլէտէ զիմէթսիզ օլմագ իւզրէ 3 իսթիլայը տէրճէսի տրը։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԻ ԶԻՆ.

ԱՍՔԵՐ ԿԷՕՆՏԷՐԻՑՕՐ

Լօնտրա—Պոմպայտան Զինէ 2 թապուր Հինտ ասքէրի հարաքէթ էթմիշ տիր։

ՌՈՒԶՎԻՆԻՆ ԻՇՂԱԼԸ

Թէհրան—Ռուսլար Քազվինի իշղալ, վէ իտարէի միւլթյէ վէ ասքէրիյէի տէրէօնտէ էթմիշլեր տիր։ Սապրգ Շահ Մէհմէտ Ալի Թէքուչէլեր մէվզրինտէ պուլընմագտա տրը։

PHOSPHO CACAO

ՖՕՍՖՕ ԿԱԿԱՕ

Գանվի ալթրլարը հՆ ճեՖիսի վէ զրտալարը հՆ գաւվէքպտիսը

Գանսըզլըղա միւպթէլա օյանլար, խասթալըգտան եէնի չիֆայէթապ օլանլար, իսթիյարլար վէ միտէ իլէ պաղրրագ աղրլարընտան միւզտարրպ օլանլար իչիւն էմսալսըզ պիր ղրտա տրը։

Վէհնան Գասապեան, Լաֆոնթէն վէ հէր՝ էճզախանէլերտէ սաթըլըր։

„ԵՓՐԵՄ"

ՀԷՐ ՆԷՎ ՔԻԻՐՔ ՄՕՏԱԼԱՐԸՆԱ ՀԱՎԻ

ԷՐՄԻՆԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՃԱՏՏԷԻ ՔԷՊԻՐ, ՌՈՒՍ ՍԷՖԱՐԷԹԽԱՆԷ ԳԱՐՇԸՍԸ, ՍՈՒՐԻԱ ԲԱՍԱԺ 28

Էվրոպա վէ Ամէրիկա բայիթախթարընտա 15 սէնէյէն պէրու քիւրքճիլիք հագգընտա թէտգրգաթ իճրա իթտիքաէն սոնրա, պու քէրրէ հէր նէվ ֆիւրքէյի հավի քիւլիյէթլի էմթիա ճէլպ վէ մ

Ա Ի Ա Ն Ա Ն Ա Ն

Ամենայն սրտով ուրախանալով հայտնում ենք մեր հարգելի հաճախորդներին, որ մեր խանութը նորոգվելուց հետո նորից բացվեց։ Հարգելի հաճախորդներ, ինչպես միշտ, մեր խանութում գտնում եք ամենաընտիր ապրանքներ։ Ամենաընտիր ապրանքներ։ Ամենաընտիր ապրանքներ։

Ամենայն հարգանքով՝ Ա. Ի. Ա. Ն. Ա. Ն.

Ա Ի Ա Ն Ա Ն Ա Ն

Ամենայն սրտով ուրախանալով հայտնում ենք մեր հարգելի հաճախորդներին, որ մեր խանութը նորոգվելուց հետո նորից բացվեց։ Հարգելի հաճախորդներ, ինչպես միշտ, մեր խանութում գտնում եք ամենաընտիր ապրանքներ։ Ամենաընտիր ապրանքներ։ Ամենաընտիր ապրանքներ։

Ամենայն հարգանքով՝ Ա. Ի. Ա. Ն. Ա. Ն.

ԱՅԺՄ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԼԵՐԵՆ ԳՐԱԿԱՆ ԳՐԱՔԱՐԱՆ

Ամենայն հարգանքով հայտնում ենք մեր հարգելի հաճախորդներին, որ մեր գրքերը նորոգվելուց հետո նորից բացվեցին։ Մեր գրքերը նորոգվելուց հետո նորից բացվեցին։ Մեր գրքերը նորոգվելուց հետո նորից բացվեցին